



**Välkomna att se teater! Stor publiksuccé!  
Kom till Tokalynga Teaterakademi!**

**Info in English below!**

Teater Albatross har fått ett fantastiskt gensvar på pjäsen "1917 – när klockorna stannade". Efter premiär med stående ovationer i Ryssland i april, har vi spelat 4 mycket välbesökta föreställningar på Tokalynga Teaterakademi nu i juli. Vi har haft en extremt positiv publik. Både lokalbefolkning och övernattande långväga gäster... Ryska revolutionens tema har mycket uppenbart berört denna blandade publik. Åsa Lieberaths scenografi har upplevts som "överväldigande". Jesper Bergers fina ljus gör också sitt till.

"Inte ett enda falskt uttryck!" – Ingela Strandberg, poet



**Och i augusti och september fortsätter vi, se nedan!**

"Ett konstverk förklätt till en teaterföreställning. Stor konst!"  
- Jan P Bordahl kulturchef Falkenberg

VÄLKOMMEN att se *1917 - När klockorna stannade* på Tokalynga Teaterakademi i Gunnarp, nära Ullared. Många som sett föreställningen i juli valde att ligga över på Tokalynga. Vi har ett tjog sovrum. Och ett i övrigt väldigt spännande hus. Tag med lakan!  
Passa på att gå ut och vandra längs floden Ätran, eller i skogen!

Datum:

**4-5 augusti**  
**24-26 augusti**  
**6-7 september**

Alla dagar kl 18.00!

100kr inträde och 150kr för övernattnig! Maila [teateralbatross@telia.com](mailto:teateralbatross@telia.com) för bokning av biljetter!



”Teater Albatross har gjort ett verkligt genomarbetat härligt teaterkonstverk.”  
Ulf Fembro, chef Kulturskolan Halmstad.



”Robert Jakobsson & Teater Albatross har än en gång lyckats fånga ett stort ämne och fördela det ut i ett prisma av scener & berättelser.”

Ulf Andersson, regissör och ledare för den unika Gatuteaterfestivalen i Halmstad.

### Björn Gunnarssons recension:

#### Berörande om kamp för frihet

Ryska revolutionens hundraårsminne förra året uppmärksammades inte mycket i den svenska teatervärlden. Utom hos Teater Albatross i Tokalynga. Pjäsen ”1917 – När klockorna stannade”, fick premiär i Smolensk, Ryssland – bara det ett exempel på att Teater Albatross scenkonst inte känner några gränser. Nu får den premiär på hemmascenen.

Föreställningen är ett kraftprov av Robert Jakobsson: ensam på scenen i en dryg timme, med sin karaktäristiska kombination av berättarteater och kroppsteater. Utgångspunkten, berättelsens grundplan, är typisk för många Albatrosshistorier: en liten judisk by, som lider under svält och pogromer, men som får höra talas om revolutionärernas dröm om en ny samhällsordning.

**Scenbilden pekar** emellertid på det som är föreställningens verkliga tema: hur ryska revolutionen väckte en ojämförlig explosion av konstnärlig kreativitet. Alla ismerna: suprematism, konkretism, konstruktivism, och alla de ikoniska konstnärsnamn som förknippas med dem: Malevitj, Tatlin, Kandinsky. Och givetvis, med Teater Albatross ständigt närvarande östjudiska perspektiv, Marc Chagall.

Namnen nämns i pjäsen, och i Åsa Lieberaths fantasieggande scenbild. Den sistnämnda präglas för övrigt av en annan av modernismens stora riktningar, kollaget, ofta skapat av överblivna objekt, ”skräp”, som en gammal karusell eller hästskallar (som får åskådliggöra olika centralgestalter i historien.)

**Poängen med** Jakobssons historieskrivning genom alla fragmentariska biografiska erinringar och synvinkelskiften, är hur stalinismen, NKVDterrorn och Gulagsystemet krossade drömmen om den fria konsten och den fria människan. Det kan tyckas vara en romantisk framställning, som saknar all historisk och ideologisk bakgrundsanalys. Men å andra sidan speglar den också en evig mänsklig dröm om frigörelse och att en annan slags tillvaro är möjlig.

Jakobssons kroppsteater firar triumfer i enskilda scener, frågan är om han någonsin använt sin teknik med en sådan perfektion som när kompositören Dmitrij Sjostakovitj utsätts för Stalins förtrycksapparat: det fysiska tvånget mot kroppen blir extremt tydliggjort. Eller när scenkonstens representant i konstexplosionen, Vsesevolod Meyerhold, håller demonstration om sina teateridéer. En annan höjdpunkt är läsningen av en annan modernistpionjär, Charles Baudelaire och hans dikt Berusa er!

**Jakobsson sjunger**, och dansar och skriker sig igenom föreställningen och håller uppfordrande brandtal, men framför allt berättar han den tragiska historien om hur en av mänsklighetens största frihetsdrömmar krossades i kölden bakom taggtråden i Kolyma eller i Stalins avrättningskällare. Det är ofta väldigt berörande. Och den åskådare som imponeras av Robert Jakobssons förmåga att berätta och gestalta med kroppen ska komma ihåg att han snart fyller 70.

\* Björn Gunnarsson Hallands Nyheter 14 juli 2018

### **Ingela Strandbergs ord om föreställningen:**

Vad är priset för frihet? Vad kostar en revolution? Det var några av de frågor som snurrade i mitt huvud, när vi igår körde hem genom sommarkvällen, efter att ha sett teaterföreställningen "1917 - När klockorna stannade". Det var fantastiskt att se Robert Jakobssons inre och yttre aktiviteter. Både jord- och luftburen rörde han sig inne i denna långdikt. Som jag vill kalla föreställningen. Det märks att han arbetat länge med den. Inte ett enda falskt uttryck! Jag kände mig fullkomligt trygg i mörkret. Den som är trött på valfjäsk och sommarkitsch bör ta sig till Teater Albatross. I Gunnarp, en by mitt i världen.

### **In English!**

Teater Albatross went to Russia, to Omsk and Moscow in July to play IN THE SHADOW OF HATRED THERE GROW FLOWERS.

It was a very nice experience to come to the Ural region, to the friendly Omsk people. The audience was very warm and ended our spectacle with a standing ovation! The organizers were also very nice, so we had a lovely time, me and Per Buhre, actor and musician. And Fjodor Saljuk, who, very professionally, was the live translator.



After the show in Omsk...

(The guy second from right is also called Robert Jakobsson, he's Armenian, and plays a one man show about the Armenian genocide... We might play together in the future...)

Friends helped us to play also in Moscow, at the Fjodor Dostojevskij Library. Where many friends from the anarchistic movement came. The evening ended in a very nice vegetarian restaurant.

In Moscow we had some contact with the Memorial Historical Insitute, here's me and the very sympathetic historian Boris Belenkin.



After the adventure in Russia, we've played in Sweden at our theatre in the forest south of Gothenburg. We've played 1917 – When the clocks stopped, a play about the russian revolution. We've had full houses and a VERY enthusiastic audience! Welcome here! Or, may be, one day, we'll come to you!

For Teater Albatross, Robert Jakobsson

**Robert Jakobsson**

Konstnärlig ledare / Artistic director

[teateralbatross@telia.com](mailto:teateralbatross@telia.com)

+46(0)703169530

**Åsa Lieberath**

Konstnärligt arbete, scenografi /

Art, scenography

[aasatinka@hotmail.com](mailto:aasatinka@hotmail.com)